

CELEBRACIÓN *de la* EUCHARISTÍA



Primer Domingo *de* Adviento



29 de noviembre 2020

---

---

## RITOS INICIALES



### CANTO de ENTRADA

#### Levántate

C. Gabaráin

Estrillo: Cantor; Todos repiten

Le - ván - ta - te que es - tá lle - gan - do. El Se -

ñor vie - ne ya. ya. ya. El Se -

ñor vie - ne ya. El Se - ñor vie - ne ya.

© 1989, Cesáreo Gabaráin. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.

### SALUDO

### ACTO PENITENCIAL

### ORACIÓN COLECTA



## LITURGIA de la PALABRA



### PRIMERA LECTURA

Isaías 63, 16b-17. 19; 64, 2b-7

Tú, Señor, eres nuestro padre y nuestro redentor; ése es tu nombre desde siempre. ¿Por qué, Señor, nos has permitido alejarnos de tus mandamientos y dejas endurecer nuestro corazón hasta el punto de no temerte? Vuélvete, por amor a tus siervos, a las tribus que son tu heredad. Ojalá rasgaras los cielos y bajaras, estremeciendo las montañas con tu presencia. Descendiste y los montes se estremecieron con tu presencia. Jamás se oyó decir, ni nadie vio jamás que otro Dios, fuera de ti, hiciera tales cosas en favor de los que esperan en él. Tú sales al encuentro del que practica

alegremente la justicia y no pierde de vista tus mandamientos. Estabas airado porque nosotros pecábamos y te éramos siempre rebeldes. Todos éramos impuros y nuestra justicia era como trapo asqueroso; todos estábamos marchitos, como las hojas, y nuestras culpas nos arrebataban, como el viento. Nadie invocaba tu nombre nadie se levantaba para refugiarse en ti, porque nos ocultabas tu rostro y nos dejabas a merced de nuestras culpas. Sin embargo, Señor, tú eres nuestro padre; nosotros somos el barro y tú el alfarero; todos somos hechura de tus manos.

**Oh Dios, oh Dios, restáuranos, que brille tu rostro y nos salve.**

Pastor de Israel, escucha,  
tú que te sientas sobre querubines  
resplandece.  
Despierta tu poder y ven a salvarnos. ℟

Dios de los ejércitos, vuélvete:  
mira desde el cielo, fijate,  
ven a visitar tu viña,  
la cepa que tu diestra plantó,  
y que tú hiciste vigorosa. ℟

Que to mano proteja a tu escogido,  
al hombre que tú fortaleciste.  
No nos alejaremos de ti; danos vida,  
para que invoquemos tu nombre. ℟

**SEGUNDA LECTURA**

1 Corintios 1, 3-9

Hermanos: Les deseamos la gracia y la paz de parte de Dios, nuestro Padre, y de Cristo Jesús, el Señor. Continuamente agradezco a mi Dios los dones divinos que les ha concedido a ustedes por medio de Cristo Jesús, ya que por él los ha enriquecido con abundancia en todo lo que se refiere a la palabra y al conocimiento; porque el

testimonio que damos de Cristo ha sido confirmado en ustedes a tal grado, que no carecen de ningún don, ustedes, los que esperan la manifestación de nuestro Señor Jesucristo. Él los hará permanecer irreprochables hasta el fin, hasta el día de su advenimiento. Dios es quien los ha llamado a la unión con su Hijo Jesucristo, y Dios es fiel.

**ACLAMACIÓN del EVANGELIO**

Salmo 85(84):8

**¡Aleluya, aleluya, aleluya!**

*Muéstranos, Señor, tu misericordia  
y danos tu salvación.*

**EVANGELIO**

Marcos 13, 33-37

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Velen y estén preparados, porque no saben cuándo llegará el momento. Así como un hombre que se va de viaje, deja su casa y encomienda a cada quien lo que debe hacer y encarga al portero que esté velando, así también velen

ustedes, pues no saben a qué hora va a regresar el dueño de la casa: si al anochecer, a la medianoche, al canto del gallo o a la madrugada. No vaya a suceder que llegue de repente y los halle durmiendo. Lo que les digo a ustedes, lo digo para todos: permanezcan alerta".

**HOMILÍA**

Creo en un solo Dios,  
Padre yodopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios  
verdadero,  
engendrado, no creado, de la misma naturaleza del  
Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación  
bajó del cielo,

*Todos se  
inclinan*

y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la  
Virgen,  
y se hizo hombre;  
y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio  
Pilato;  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;  
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y  
muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración  
y gloria,  
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los  
pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del  
mundo futuro. Amén.

PLEGARIA UNIVERSAL



## LITURGIA de la EUCARISTÍA



PREPARACIÓN *del ALTAR y de las OFRENDAS*

ORACIÓN *sobre las OFRENDAS*

PLEGARIA EUCARÍSTICA

Santo

**Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en el nombre del Señor, ¡Hosanna en el cielo!**

Aclamación Memorial

**Annunciamos tu muerte, proclamamos tus resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!**

Amen

RITO *de la* COMUNIÓN

EL PADRENUESTRO

LA PAZ

FRACCIÓN *del PAN*

PROCESIÓN *de* COMUNIÓN

Letanias de Adviento

J. Cortez

\*Cantor                      All                      Cantor                      All

O come, O come.                      O come, O come.  
Oh ven, oh ven.                      Oh ven, oh ven.

Text: Based on Isaiah 11; 12; 35 and "O" Antiphons.  
Text and music © 2005, Jaime Cortez. Published by OCP. All rights reserved.

ORACIÓN *después de la* COMUNIÓN

RITO *de* CONCLUSIÓN



BENDICIÓN y DESPEDIDA

*Por favor, salgan de la iglesia según  
las instrucciones de los ujieres.*

*Por favor, llévense esta hoja de Ayuda de Adoración para  
reciclar en casa. No podemos reutilizar las hojas de Ayudas  
de Adoración durante estos tiempos.*

La **Navidad 2020** Misas  
de la Phase III son las siguientes:



Jueves., Dec. 24	4:00	PM	en ingles (en la Iglesia)*
	4:15	PM	en ingles (en la PAC)
	6:00	PM	en ingles (en la Iglesia)
	6:15	PM	en ingles (en la PAC)
	8:00	PM	en español (en la Iglesia)
	10:00	PM	en español (en la Iglesia)
Viernes, Dec. 25	12:00	AM	en ingles (en la Iglesia)
	7:30	AM	en ingles (en la Iglesia)
	9:30	AM	en ingles (en la Iglesia)
	9:45	AM	en ingles (en la PAC)
	11:30	AM	en ingles (en la Iglesia)*
	1:30	PM	en español (en la Iglesia)*
	1:45	PM	en español (en la PAC)
	3:30	PM	en español (en la Iglesia)

*\*Nótese Bien: Las misas de las 4:00 PM, 11:30 AM, y 1:30 PM serán transmitidas por las redes sociales para aquellos que no pueden asistir a las misas en persona.*

**Si requieren reservaciones y estarán disponibles a partir del 8 de diciembre.**



---

ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH  
9300 Stonewall Road • Manassas, VA 20110  
703-368-4500 • [WWW.ALLSAINTSVA.ORG](http://WWW.ALLSAINTSVA.ORG)

---

*All Saints gratefully acknowledges the following copyright holders:*

All rights reserved. Used by permission of OneLicense.net license # A-701298.

All additional music in this program is in the public domain.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Used with permission. All rights reserved. Los textos de la *Sagrada Escritura* utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados.